Manitoba
Intercultural
Council
500-283 Bannatyne Ave., Winnipeg, Man. R3B 3B2
(204) 945-4576 Toll Free 1-800-282-8069

Conseil
Interculturel
du Manitoba
283, ave. Bannatyne, bureau 500, Winnipeg (Man.) R3B 3B2
tel. (204) 945-1576; sans frais 1-800-282-8069

CHALLENGE AND OPPORTUNITY:

Multiculturalism in Manitoba for the Next Decade

Manitoba

MG 14080

INTRODUCTION

October 1987 is a time of challenge and opportunity for Manitoba's ethnocultural communities.

Three major initiatives are now underway which will have enormous and long-lasting consequences for every ethnocultural organization and community in Manitoba. These initiatives may be the most important opportunity we have to determine our future as strong, self-reliant, powerful communities as the 21st century approaches.

A major Report has recently been published by the House of Commons Standing Committee on Multiculturalism. Its recommendations are wide-ranging and, if adopted by the Government of Canada, would significantly alter federal multicultural policy. Most important, the Report proposes a Multiculturalism Act. The Report's recommendations are included in this paper as Attachment 1.

In May 1987, the provincial Minister of Culture, Heritage and Recreation, Honourable Judy Wasylycia-Leis, appointed a Task Force to review all government policies and programs, including M.I.C., which affect ethnocultural communities and to develop a comprehensive multiculturalism policy. The Minister has also said that the Manitoba Intercultural Council will review and advise the Government on the conclusions of the Task Force. We believe that there must be maximum input in this process immediately.

Honourable Judy Wasylycia-Leis is also Minister Responsible for Lotteries. Consultants have been hired to do a Needs Assessment Review of all non-profit community organizations in the province. One result of this review will very likely be changes in the amount of money M.I.C. has in the Ethnocultural Community Support Fund to distribute to ethnocultural organizations. All communities and M.I.C. have said that multiculturalism must have more than $1 million a year. Now we must work hard and quickly, together, to <u>prove</u> that multiculturalism requires more funding.

The challenge is to meet these opportunities, to understand what they mean, and to work <u>now</u> to ensure that each truly responds to the needs of Manitoba's ethnocultural communities.

The Manitoba Intercultural Council is undertaking a process of community consultation across the province. Our purpose is to make communities more aware of these initiatives and to discuss with you the best way in which together we can respond to them. We want to hear directly from Manitoba's ethnocultural communities what your concerns are, what your needs and aspirations are. We want to work with you to ensure that all initiatives undertaken by all governments reflect your concerns, respond to your needs, and respect your wishes.

THE ISSUES

The Manitoba Intercultural Council believes that the fundamental principles and objectives of multiculturalism must be at the base of all responses to these iniatives.

Multiculturalism is first and foremost about communities and the people who make up those communities. It is essential therefore that the focus of all multicultural policies and programs be on the various groups, on their integrity as communities, and on their right to determine the paths of their destiny.

Fairness and equity are fundamental. This applies to communities and to individuals within communities. It means there must be fair and equitable funding to all sectors of society; it means that responsibility for multiculturalism cannot be ghettoized in one small government department; it means that affirmative action must produce results not excuses.

Ethnocultural communities have a rightful claim to the resources of our society, just as do social agencies, sports groups and arts companies. Our contribution to society is no less and to achieve similar results, we may well have a greater claim on society and its resources.

1. Report of the Standing Committee on Multiculturalism

The House of Commons Standing Committee on Multiculturalism released its Report in June 1987. In general, it is a very positive and progressive document which, if adopted, would further enhance multiculturalism at the federal level.

The federal Minister for Multiculturalism, Honourable David Crombie, must formally reply to this Report in the autumn. Mr. Crombie has further said that he will introduce a Multiculturalism Act in Parliament this autumn. There is the possibility that the House of Commons will hold public hearings on this Report and the Minister's response. Certainly there will be hearings in Ottawa if Mr. Crombie introduces a Multiculturalism Act.

Every ethnocultural organization should review the recommendations of the Standing Committee very carefully. You might want to consider some of the following questions in your discussions:

1. Do the recommendations reflect the concerns, needs and aspirations of your organization and community?

2. Are the 8 principles of a new multiculturalism policy as proposed by the Standing Committee enough, too much, inadequate? Have important areas been left out?

3. Will the recommendations be effective in the regions of Manitoba, with small organizations, with newcomer communities?

4. Do we need a federal Department of Multiculturalism? What should such a Department do? Is there a danger of ghettoizing multiculturalism in one department?

5. Do we need a Multiculturalism Act? Is the draft Act proposed in the Report satisfactory? What should be added or taken out of it?

6. What should the Federal Government's priorities be for multiculturalism?

2. **Provincial Task Force on Multicultural Policy**

In May 1987, Honourable Judy Wasylycia-Leis appointed a seven member Task Force on Multicultural Policy. The Task Force was charged with the responsibility

1. To examine current legislation, policies, programmes and practises of the Government of Manitoba, its corporations and agencies, which relate directly and/or indirectly to multiculturalism and to the ethnocultural communities.

2. To prepare a position paper on the goals, principles, component parts, objectives for action, and implementation strategies for a comprehensive multicultural policy.

3. To provide the public with an opportunity to respond to the position paper, to comment on current multicultural programmes of the government and to make proposals for a new policy.

4. To prepare a final report proposing a comprehensive policy of multiculturalism and to submit the report to the Ethnocultural Affairs Committee of Cabinet prior to its release to the public.

The Task Force will likely soon issue a position paper outlining its proposals for future multicultural policies and programmes. The Task Force will also be holding public hearings in various centres of the province to hear responses to its position paper. It is important that every organization and community consider carefully what it wants a provincial multicultural policy to say and do.

The Minister of Culture, Heritage and Recreation has stated that the Manitoba Intercultural Council will review the Task Force's Report and advise the government on the implementation of its recommendations.

The Minister has also said that M.I.C.'s own presentation to the Task Force "will be critical to the work of the Task Force". It is essential, therefore, that we hear from you now about the government's existing programmes and policies and about the policies and programmes you want in the future.

Among the questions which you might want to consider are:

1. The Government of Manitoba is committed to multiculturalism. In your view, how fully committed to multiculturalism are the various provincial departments?

2. What should be the basic principles and purpose of a provincial multicultural policy?

3. How different should federal and provincial policies be?

4. What are the most important issues for your community that multiculturalism policy and programmes must respond to?

5. How important to your community is representation through M.I.C. as a means of informing government of your issues?

3. Review of the Lotteries System

We reported to you in the spring that the Provincial Government had frozen the amount of money which the Manitoba Intercultural Council would receive to distribute to ethnocultural organizations across the province. All the other umbrellas (sports, art, community services, heritage, etc.) were also frozen.

The reason for the "capping" of these funds was so the Provincial Government could undertake a thorough review of the funding system to determine if the shares of each umbrella group were adequate, if the funds were being distributed fairly across the province, and if the shares among the umbrellas should be changed.

Attachment 2 indicates the amount and percentage each partner in the lotteries system received in 1985-86.As you can see, multiculturalism received only 3% of the total.

In February and March 1985, M.I.C. held public hearings across the province to hear from you how the multicultural share should be distributed. As a result of your response we created the Ethnocultural Community Support Fund. At that time, you also told us, and the government, that multiculturalism's 3% share was totally inadequate and insultingly small.

Now we have to prove to the government's consultants that multiculturalism deserves more. To do that, we need your assistance now. Among the questions you must consider are:

1. What are the greatest needs of your organization and community now? What are they likely to be in 5 and 10 years?

2. Is your organization adequately funded now? What are the main sources of funds?

3. What would happen if your organization could not receive lottery funding (from M.I.C.'s Ethnocultural Community Support Fund or any of the Department of Culture, Heritage and Recreation's grants program)?

4. What effect would there be on your organization of a significant reduction in funding from M.I.C. or the Department of Culture, Heritage and Recreation?

5. What would your organization do if more funds were available? How much more funds could you reasonably use now, in 5 years and 10 years? What would the funds be used for?

6. Do you believe that lottery funding duplicates existing funding programs?

7. What would be a fair division of lottery funds among the various existing umbrellas?

8. What can M.I.C. do to assist to identify your needs and meet your priorities?

All these questions are intended to provoke your thoughts. Every question raises many more. The bottom line is that you must answer them if we all are to have an influence on the Federal Government's policies, on the Provincial Government's policies, and on the future funding levels for multiculturalism.

We look forward to meeting with you to discuss these and any other questions you might have.

If you cannot attend any of the consultations we have scheduled, please feel free to send us your thoughts in writing.

Thank you in advance for your interest and contribution.

ATTACHMENT 1

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Chairman: Gus Mitges

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

MULTICULTURALISM

RESPECTING:

In accordance with its mandate under Standing Order 96(3)(d), an examination of multiculturalism policy.

INCLUDING:

First Report to the House

Second Session of the
Thirty-third Parliament, 1986-87

EXECUTIVE SUMMARY

BACKGROUND

Multiculturalism is an inherent part of the history of Canada. Cultural differences among its population have resulted not just from the differing roots of the immigrants who settled here. Regardless of where they came from, many times from the same country, depending on where they settled in Canada they developed differences and forged their own distinctive cultures in adapting to the particular geography and prevailing economic and social conditions of the different regions of the country where they made their homes.

Thus the French who settled in Acadia have evolved a distinctively different culture from those who settled in Quebec. Canada needs to come to terms with these many differences which will always prevail due to the very nature of its geography.

Cultural diversity characterized the earliest societies that form a part of our early history. The aboriginal peoples spoke a diversity of tongues across the breadth of North America. Despite this diversity the first appreciation of a cultural mosaic only appeared during the 1920s and 1930s. It was not until the Centennial of Confederation that the Canadian Parliament passed an *Immigration Act* free from discrimination.

Diversity was recognized and enhanced by the *Bill of Rights* of 1960, the *Official Languages Act* of 1969, the *Canadian Human Rights Act* of 1977 and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* of 1982.

In 1971, Canada became officially multicultural, following the recommendations of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism. The Multiculturalism Policy introduced in that year focused on four areas: assistance to cultural groups, overcoming barriers to full participation, cultural interchange in the interest of national unity and assistance in official language training. Programs to implement that policy began with an initial investment of $1.5 million.

Since then, the policy has evolved into one that attempts to address *all* Canadians with a current budget of some $24 million. It has developed from one dedicated to cultural preservation to one that also seeks to ensure social, economic and political equality for Canadians of all cultural and racial origins.

Some concrete advances were made since 1984. The first federal-provincial-territorial conference on multiculturalism was held in the spring of 1985 and the Standing Committee on Multiculturalism was established in the fall of 1985. A progress report on *Equality Now!* was published in the spring of 1986.

However, there is still no Multiculturalism Act which establishes a clear policy and a full-fledged Department of Multiculturalism.

Need for Advancement

The Multiculturalism Policy of 1971 is clearly insufficient and out of date. It does not have the ability to respond to the needs of today's multicultural society. There is a sense that this 15-year old policy is floundering. It needs clear direction.

The cultural industries and government programs are not doing enough to preserve and enhance our multicultural reality. Ethnocultural and visible minorities continue to face varying degrees of

discrimination in employment. Various government policies and departments do not pay adequate attention to multiculturalism and Canada's ethnocultural and racial diversity, be it in matters of health and welfare, justice, youth issues, women's issues, or trade. With a budget of only $23.6 million which is minimal in comparison with other programs, Multiculturalism can only be seen as something of a marginal policy. Acceptance and support of Multiculturalism is carried out more in a fringe or peripheral sense. The mainstream of Canadian society and institutions have yet to be "multiculturalized".

Since one-third of the Canadian population is from minority ethnocultural communities, and this diversity continues to grow there is an obligation on the part of the Canadian Parliament and Government to respond.

Therefore, the Standing Committee, after having considered the various submissions it received, discussions with various witnesses and its own deliberations, submits various recommendations pertaining to a Multiculturalism Policy, Act and Department.

The Standing Committee also reviewed the recommendations of the Task Force on Program Review (Nielsen Task Force) and concluded that if the recommendations were implemented, the Multiculturalism Department and Policy would be dismembered. The Committee rejects most of the Task Force recommendations and instead recommends measures for the enhancement of the Multiculturalism Policy.

The Multiculturalism Policy

The Standing Committee recommends that Canada's Multiculturalism Policy be based on the following eight principles:

- Multiculturalism for All Canadians
- Advancement of Multiculturalism within a Bilingual Framework
- Equality of Opportunity
- Preservation and Enhancement of Cultural Diversity
- Elimination of Discrimination
- Establishment of Affirmative Measures
- Enhancement of Heritage Languages
- Support for Immigrant Integration

The Multiculturalism Act and Infrastructure

The Standing Committee urges that a new Multiculturalism Act be put in place and a multiculturalism infrastructure be established to spearhead the advancement of the above policy throughout all government departments and agencies. This infrastructure would also include:

(i) Canadian Centre for Multiculturalism
(ii) Canadian Multiculturalism Advisory Council
(iii) Commissioner of Multiculturalism
(iv) Standing Committee on Multiculturalism
(v) Parliamentary Secretary
(vi) Advisor on Multiculturalism to the Prime Minister
(vii) Cabinet Committee on Multiculturalism
(viii) Council of Federal-Provincial-Territorial Ministers responsible for Multiculturalism

The Multiculturalism Department

In addition, a new Department of Multiculturalism should be established to coordinate government wide delivery of programs to ethnocultural communities and provide advocacy in this respect. This could be achieved through Parliamentary action and through certain rearrangements of programs to include:

from the Secretary of State Department:

- Multiculturalism Sector
- Citizenship Development
- Citizenship Registration

from Canada Employment and Immigration Commission:

- Settlement Program

from the Department of Communications:

- Cultural Support Programs
- Responsibility for the Canada Council

The new department would as a result be responsible for expenditures of $329 million and employ 738 person-years.

The Standing Committee looks forward to serious consideration and early implementation of its recommendations so that multiculturalism can be advanced in a meaningful way.

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS OF THE STANDING COMMITTEE ON MULTICULTURALISM BASED ON HEARINGS, SUBMISSIONS AND DELIBERATIONS

PRINCIPLES OF A NEW MULTICULTURALISM POLICY

1. RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the new multiculturalism policy embody the following eight principles: multiculturalism for all Canadians, advancement of multiculturalism within a bilingual framework, equality of opportunity, preservation and enhancement of cultural diversity, elimination of discrimination, establishment of affirmative measures, enhancement of Heritage Languages and support for immigrant integration. (p. 48)

THE NEW MULTICULTURALISM POLICY

2. RECOMMENDATION: That the new Multiculturalism Department policies include programs in the areas of Cultural Preservation and Enchancement, Race Relations, Multiculturalism and the Economy, Multiculturalism in Education, Heritage Languages, Immigrant Integration, Immigrant and Visible Minority Women, Multiculturalism in Broadcasting, Ethnic Studies, Community and Group Development, Citizenship Programs, Federal-Provincial- Territorial Multiculturalism Development, and Federal-Municipal Development. (p. 52)

3. RECOMMENDATION: That multiculturalism policies be implemented in all relevant departments, and that the development of these policies be co-ordinated by senior inter-departmental committees chaired by the Deputy Minister of Multiculturalism, on Cultural Preservation and Enhancement, Race Relations and Economic Development and Multiculturalism. (p. 53)

PROVINCIAL AND MUNICIPAL POLICIES

4. *PROVINCIAL MULTICULTURALISM POLICIES*

   RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that, in those provinces that do not currently have established and coordinated multiculturalism policies, provincial governments review their policies and programs and respond to the needs that exist, especially in matters which are the primary responsibility of provinces. (p. 44)

5. *MUNICIPAL MULTICULTURALISM POLICIES*

   RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that municipalities, with the assistance of the Federation of Canadian Municipalities, further develop multiculturalism policies to suit the needs of their communities. (p. 45)

TOWARDS A NEW MULTICULTURALISM INFRASTRUCTURE AND DEPARTMENT

6. RECOMMENDATION: The Standing Committee has concluded and recommends that a new independent department to be called the "Department of Multiculturalism" be established through parliamentary action. After establishment of the Department, the Committee recommends transfer of program element responsibilities to the new Minister under the

Government Rearrangement and Transfer of Duties Act and through orders in council. Transferred programs and responsibilities should include:

From Secretary of State Department:
- Multiculturalism Sector
- Citizenship Development
- Citizenship Registration

From Canada Employment and Immigration Commission:
- Settlement Program

From the Department of Communications:
- Cultural Support Programs
- Responsibility for the Canada Council (p. 64)

7. RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the grants and contributions budget (currently about $18 million) must be increased by 25% a year for at least four years. (p. 65)

8. RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the new Multiculturalism Department substantially increase its personnel especially in the area of community development and liaison with the public. (p. 65)

9. *CANADIAN CENTRE FOR MULTICULTURALISM*

RECOMMENDATION: That the government establish a Canadian Centre for Multiculturalism that will conduct research on multiculturalism, develop a data bank on ethnocultural minorities and coordinate all related activities and information across Canada. (p. 68)

10. *THE CANADIAN MULTICULTURALISM ADVISORY COUNCIL*

RECOMMENDATION: That the Canadian Multiculturalism Council be reconstituted in the following manner:
- it be called the Canadian Multiculturalism Advisory Council;
- it should consist of 56 members with the following distribution: British Columbia-7, Alberta-4, Saskatchewan-3, Manitoba-4, Ontario-16, Quebec-12, New Brunswick-2, Nova Scotia-2, Prince Edward Island-2, Newfoundland-2, Yukon-1, North West Territories-1;
- it should have an executive committee;
- members should reflect the multicultural diversity of Canada;
- appointments should be made by order in council from among nominees recommended by organizations of ethnocultural minorities and other organizations working in the area of multiculturalism;
- members should be mandated to consult with ethnocultural communities in their provinces on a regular basis and transfer grassroots advice to the Minister;
- an annual appearance before the Standing Committee should be undertaken; and
- an annual report to the Minister and a mandatory ministerial response should be made public. (p. 69)

11. *A COMMISSIONER OF MULTICULTURALISM*

RECOMMENDATION: That the Parliament establish the Office of the Commissioner of Multiculturalism to monitor, investigate and report to Parliament on the implementation of multiculturalism policies throughout the Government of Canada. (p. 71)

12. *PARLIAMENTARY SECRETARY*

RECOMMENDATION: That a Parliamentary Secretary to the Minister of Multiculturalism be a permanent position. (p. 71)

13. *MULTICULTURALISM ADVISOR TO THE PRIME MINISTER*

RECOMMENDATION: That the Prime Minister appoint a Multiculturalism Advisor who will be responsible solely for Multiculturalism. (p. 72)

14. *A CABINET COMMITTEE ON MULTICULTURALISM*

RECOMMENDATION: That the government establish a Cabinet Committee on Multiculturalism to be chaired by the Minister of Multiculturalism. (p. 72)

15. *COUNCIL OF FEDERAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL MINISTERS RESPONSIBLE FOR MULTICULTURALISM*

RECOMMENDATION: That the Minister of Multiculturalism, along with provincial and territorial counterparts establish a permanent "Council of Ministers Responsible for Multiculturalism" who will meet on an annual basis. (p. 73)

16. *THE FEDERATION OF CANADIAN MUNICIPALITIES AND MULTICULTURALISM*

RECOMMENDATION: That the federal government encourage and cooperate with the Federation of Canadian Municipalities to further its abilities to improve race and ethnocultural relations in municipalities across Canada. (p. 73)

AN ACT RESPECTING CANADIAN MULTICULTURALISM

17. RECOMMENDATION: That at the earliest opportunity, the Government of Canada introduce an Act respecting Canadian Multiculturalism which will enact a policy of multiculturalism and issue a clear mandate for implementing the policy throughout the Government. This Act should include sections on: Short Title, Interpretation, Administration, Application, Duties of Departments in relation to Multiculturalism, Principles, Rights and Obligations, Powers and Functions, Minister of Multiculturalism, Department of Multiculturalism, Canadian Centre for Multiculturalism, Canadian Multiculturalism Advisory Council, Commissioner of Multiculturalism, Reports, Monitoring and Enforcement, Regulations, Appropriations and Coming into Force. (p. 82)

18. RECOMMENDATION: That the drafting of the Canadian Multiculturalism Act be undertaken by lawyers with background and experience in human rights legislation. (p. 82)

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS OF THE STANDING COMMITTEE ON MULTICULTURALISM IN RESPONSE TO THE NIELSEN TASK FORCE REPORT

1. *ISSUE: AN INFRASTRUCTURE FOR MULTICULTURALISM*

   RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that an adequate infrastructure be established to support a public policy of Multiculturalism. (p. 27)

2. *ISSUE: AN ADEQUATE BUDGET FOR MULTICULTURALISM*

   RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that budgetary allocations for multiculturalism be made adequate, and that more money be provided to meaningfully support a policy of multiculturalism, and that the federal government provide ethnocultural organizations with a charitable tax-exempt status. (p. 28)

3. *ISSUE: PHASING OUT ANY MULTICULTURALISM PROGRAMS*

   RECOMMENDATION: The Standing Committee therefore recommends that it would be inappropriate to phase out any of the programs supported by the Multiculturalism Sector. (p. 29)

4. *ISSUE: FORMAL EVALUATIONS OF ALL MULTICULTURALISM PROGRAMS*

   RECOMMENDATION: Given the inadequacy of the available data on multiculturalism programs, the Standing Committee recommends that the Minister of Multiculturalism arrange for formal biannual evaluations of his programs and publication of the results. (p. 29)

5. *ISSUE: CONTRACT COMPLIANCE TO FURTHER MULTICULTURALISM*

   RECOMMENDATION: The Standing Committee strongly endorses the government's inclusion of employment equity and contract compliance as procurement policy priorities for anyone doing business with the federal government. (p. 29)

6. *ISSUE: MULTICULTURAL REPRESENTATION ON THE SMALL BUSINESS ADVISORY PANEL*

   RECOMMENDATION: Should such a Small Business Advisory Panel be established, the Standing Committee recommends that such a panel should be demographically representative of Canada's multicultural mix. (p. 30)

7. *ISSUE: PRE-YEAR-END FREEZES FOR MULTICULTURAL BUDGETS*

   RECOMMENDATION: The Standing Committee therefore recommends that across-the-board pre-year-end freezes cease since they can have disproportionate harmful impacts on ethnocultural groups who depend on funding from the Multiculturalism Sector for their operations. (p. 30)

8. *ISSUE: APPOINTMENTS TO REGULATORY AGENCIES REFLECTING CANADA'S MULTICULTURAL MIX*

   RECOMMENDATION: The Standing Committee recognizes the recent improvement in this area and recommends that the government ensure that future appointments represent Canada's ethnocultural and multiracial makeup. (p. 30)

9. *ISSUE: THE ROLE OF THE CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION*

   RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the proposed options of the Nielsen Task Force for the Canadian Human Rights Commission (for a reduction of the CHRC) be rejected. (p. 31)

10. *ISSUE: REVIEW OF ALL REGULATORY PROGRAMS FROM A MULTICULTURAL PERSPECTIVE*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that a review of regulatory programs be conducted to ensure that Canadians regardless of their ethnocultural heritage will derive equal benefit. (p. 31)

11. *ISSUE: CURRENT ROLES OF CITIZENSHIP COURT JUDGES*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the present role of the Citizenship Judges be retained, but that Members of Parliament be informed prior to the citizenship ceremony at which their constituents will be receiving citizenship. (p. 31)

12. *ISSUE: PRECISE ROLE AND LIMITS OF REGULATORY AGENCIES*

RECOMMENDATION: The Standing Committee endorses this proposal that parliament specify the policy objectives of CRTC, CTC, AECB and NEB, and recommends that multiculturalism be included as a policy objective for all regulatory agencies. (p. 31)

13. *ISSUE: DEMOGRAPHICALLY REPRESENTATIVE APPOINTMENTS*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that order in council appointments to the various boards and commissions be representative of the cultural and racial diversity of Canada. (p. 32)

14. *ISSUE: ESTABLISHMENT OF MULTICULTURAL POLICIES FOR REGULATORY AGENCIES*

RECOMMENDATION: The Standing Committee concurs with the policy proposal of the Study Team that a general policy on regulatory intervention be adopted, and adds that a multiculturalism statement as a general policy objective be included for all regulatory agencies. (p. 32)

15. *ISSUE: "REAL PROPERTY" AS A LEVER FOR MULTICULTURALIZING CANADIAN INSTITUTIONS*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the government use real property (e.g. museums) as a policy lever to reflect the multicultural reality of Canada. (p. 32)

16. *ISSUE: ACCURATE DATA ON CANADA'S MULTICULTURAL MINORITIES*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that Statistics Canada be required to incorporate additional questions in the 1991 Census that will provide adequate data on Canadian minorities, and that Statistics Canada consult with the Standing Committee following its cross-Canada consultations and before final decisions are made. (p. 33)

17. *ISSUE: MULTICULTURALISM EDUCATION AND RESEARCH*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the federal government assert its leadership in multicultural education and research, in setting national standards, and continue its leadership role in the funding of organizations willing to work towards a more equitable multicultural Canada. The federal government could exercise a leadership role by placing multiculturalism on its agenda when meeting with the Council of Ministers of Education. (p. 33)

18. *ISSUE: THE CANADIAN ETHNIC STUDIES PROGRAM*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the Canadian Ethnic Studies Program continue to be operated by the proposed Multiculturalism Department. The Social Sciences and Humanities Research Council is unable to guarantee that multiculturalism would be a priority. (p. 34)

19. *ISSUE: THE ETHNIC CHAIR PROGRAM*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the Ethnic Chair program be continued and expanded. Given the contribution of the community to such a program, the government would be losing considerable community involvement. (p. 34)

20. *ISSUE: RESEARCH FUNDING THROUGH THE MULTICULTURALISM SECTOR*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the machinery of government such as the regional offices be utilized to overcome the regional and other inequalities in the awarding of research grants. (p. 35)

21. *ISSUE: MULTICULTURALIZING POST-SECONDARY INSTITUTIONS*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that federal support for post-secondary institutions should include provision for promoting Canada's multicultural diversity. (p. 35)

22. *ISSUE: MULTICULTURALIZING THE GRANTING COUNCILS*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the granting councils become more sensitive to Canada's multicultural diversity and that the government ensure that the memberships of the Councils be more representative. (p. 35)

23. *ISSUE: RESEARCH CENTRES AND INSTITUTES*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the government follow up on the *Equality Now!* recommendation to provide for research centres to be coordinated by the proposed Canadian Center for Multiculturalism. (p. 35)

24. *ISSUE: CANADIAN STUDIES PROGRAMS IN THE MULTICULTURALISM SECTOR*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the Canadian Studies program become part of the multiculturalism-in-education program of the proposed Multiculturalism Department. (p. 35)

25. *ISSUE: FUNDING CULTURAL ENRICHMENT PROGRAMS*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the federal government provide leadership in the area of funding Cultural Enrichment Programs and developing Canadian Heritage Language instruction in conjunction with the provinces. (p. 36)

26. *ISSUE: "EQUALITY NOW" AND "EQUALITY IN EMPLOYMENT" RECOMMENDATIONS*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends, therefore, that all of the *Equality Now* and *Equality in Employment* recommendations be reviewed, and that the Minister report on the implementation of each of the recommendations accepted by the government. (p. 36)

27. *ISSUE: IMMIGRANT AND VISIBLE MINORITY WOMEN*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that there be a comprehensive review of women's programs and that special attention be given to assisting immigrant and visible minority women. (p. 36)

28. *ISSUE: FUNDING LEVELS FOR WOMEN'S PROGRAMS*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends rejection of the Culture and Communication Study Team proposal to reduce funding for women's programs and recommends acceptance of the Citizenship, Labour and Immigration Study Team proposal against funding cuts in this area. (p. 37)

29. *ISSUE: FUNDING FOR IMMIGRANT SETTLEMENT AND ADAPTATION AND CULTURAL INTEGRATION PROGRAMS*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the Immigrant Settlement and Adaptation Program and the Cultural Integration Program be maintained in the proposed Multiculturalism Department. (p. 37)

30. *ISSUE: THE NEW CITIZENSHIP ACT*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends unanimously that the new *Citizenship Act* reflect the ethnocultural and racial diversity of Canada but opposes in the strongest possible terms using a revised Act as a substitute for a Multiculturalism Act. (p. 37)

31. *ISSUE: MULTICULTURAL HEALTH SERVICES*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the federal and provincial governments address all issues related to multicultural health services to provide Canadians with equal benefits from the health care system. (p. 38)

32. *ISSUE: ADVOCACY ROLE WITH PROFESSIONAL ASSOCIATIONS IN THE HEALTH CARE FIELD*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the federal government take a lead advocacy role in examining licensing and accreditation practises and in working with professional associations to enable immigrants to establish themselves professionally in Canada. (p. 38)

33. *ISSUE: HISTORIC SITES PROGRAM*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that multicultural historic sites and monuments be given special recognition using, where possible, multilingual plaques. (p. 38)

34. *ISSUE: DIRECTORY OF MULTICULTURAL SITES*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that a directory of all multicultural historic sites and monuments be prepared for wider distribution to the public. (p. 38)

35. *ISSUE: ABORIGINAL SELF-GOVERNMENT*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that special attention be given to creating an environment in which aboriginal self-government could develop. (p. 39)

36. *ISSUE: IMMIGRANT AND ITINERANT FARM WORKERS*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that Labour Canada review and update the present conditions of immigrant and itinerant farm workers with special regard to their work environment, housing, health and safety. (p. 39)

37. *ISSUE: MULTICULTURALISM IN TOURISM PROGRAMS*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that "Multiculturalism in tourism" be given a central role in promoting Canada abroad. (p. 39)

38. *ISSUE: SENSITIZATION OF CANADA'S TRANSPORTATION SECTOR*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that there be more ethnocultural appointments to transportation bodies and that multicultural concerns be properly addressed. (p. 39)

39. *ISSUE: MULTICULTURALIZING CANADA'S CULTURAL POLICIES*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that internal evaluation procedures and appointments to cultural boards, including the Canada Council, reflect Canada's diversity. (p. 40)

40. *ISSUE: MULTICULTURALIZING THE PERFORMING AND VISUAL ARTS*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the Performing and Visual Arts Program of the Multiculturalism Sector be retained. (p. 40)

41. *ISSUE: REVIEW AND UPDATE OF THE RECOMMENDATION OF THE B & B COMMISSION*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that there be a review and update of the Bilingualism and Biculturalism Commission's proposals for an increased role for broadcasting and filming in languages other than English and French. (p. 40)

42. *ISSUE: SUPPORT FOR MULTICULTURAL WRITING AND PUBLISHING*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that the Study Team proposal for phasing out the Writing and Publication Program be rejected, and strongly recommends that adequate support for the multicultural Writing and Publication Program be provided. (p. 41)

43. *ISSUE: THE ROLE OF THE MULTICULTURALISM SECTOR*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends an expanded role for official multiculturalism so that Canada may truly become a multicultural country in which all ethnocultural and racial groups feel at home and can participate in all institutions of Canadian society. (p. 41)

44. *ISSUE: MULTICULTURALISM AS A NATURAL RESOURCE FOR CANADA*

RECOMMENDATION: The Standing Committee recommends that any strategy for fostering economic growth include the recognition and promotion of Canada's rich, multicultural human resources. (p. 41)

The House of Commons of Canada

Bill C-

An Act respecting Canadian Multiculturalism

Preamble

Whereas the Government of Canada, recognizing that ethnocultural diversity is a permanent feature of and integral to Canadian identity and recognizing the need therefore to assure social harmony between all the communities of Canada and cultural freedom for all Canadians through equality of opportunity, considers it in the public interest to promote a policy for all minority ethnocultural and visible minority groups in Canada to ensure equitable treatment in social, cultural, political and economic terms;

And whereas all ethnocultural groups have equal status for all purposes of the Parliament and Government of Canada, and they possess and enjoy equality of status and equal rights and privileges in all their institutions;

And whereas the Multiculturalism Policy of Canada is based on the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, and operates in the context of the *Official Languages Act*, the *Canadian Human Rights Act* and the *Employment Equity Act*, to assure the social, cultural, political and economic freedom of all Canadians and to remove all barriers that inhibit their full and equal participation in society;

Now, therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Short Title

This Act may be cited as the *Canadian Multiculturalism Act*.

2. Interpretation

In this Act,

"Minister" means the Minister of Multiculturalism.

"Department" means the Department of Multiculturalism.

"Commissioner" means Commissioner of Multiculturalism.

"Council" means the Canadian Multiculturalism Council.

"Centre" means Canadian Centre for Multiculturalism.

"Multiculturalism" refers to the aspect of Canadian identity which is inherent in the diversity and multiplicity of cultures that comprise Canadian society.

"Heritage Languages" refers to Canadian languages other than the Official Languages.

"Citizen" means Canadian citizen.

"Citizenship" refers to the privileges and obligations specified under the *Citizenship Act*.

3. Administration

This Act shall be administered by the Minister of Multiculturalism.

4. Application

The Minister may authorize the Deputy Minister of Multiculturalism to perform and exercise any of the duties, powers and functions that may be or are required to be performed or exercised by the Minister under this Act or any other Act of the Parliament of Canada relating to multiculturalism or affecting the rights and obligations of ethnocultural groups.

5. Duties of Departments, in relation to Multiculturalism

Every department and agency of the Government of Canada and every judicial, quasi-judicial or administrative body or Crown corporation, established by or pursuant to an Act of the Parliament of Canada has the duty to ensure that the multicultural diversity of Canada is served and that the objects and principles of this Act are implemented in all the programs and services provided to members of the public and in particular are sensitive to the ethnocultural demographic particularities across the regions of Canada.

6. Principles

The principles of this Act are:

(*a*) multiculturalism for all Canadians;

(*b*) advancement of multiculturalism within a bilingual framework;

(*c*) equality of opportunity;

(*d*) preservation and enhancement of cultural diversity;

(*e*) elimination of discrimination;

(*f*) establishment of affirmative measures;

(*g*) enhancement of the status of Heritage Languages; and

(*h*) support for immigrant integration.

7. Rights and Obligations

Groups or persons whether or not born in Canada and regardless of race, national or ethnic origin, colour or religion in addition to other factors, individually and collectively, are entitled to all rights, powers and privileges and are subject to all obligations, duties and liabilities as per the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

8. Powers and Functions

In furtherance of the objects and principles of this Act, it is the duty of the Minister and the Department to:

(*a*) promote the appreciation of, and participation in multiculturalism by all Canadians;

(*b*) promote the understanding of the complementarity of bilingualism and multiculturalism;

(*c*) ensure and promote equality of opportunity for full and equal participation in the social, cultural, political and economic life of Canada for members of all minority ethnocultural communities;

(*d*) ensure and support the preservation and enhancement of the cultural heritage of minority ethnocultural communities within the context of Canadian society;

(*e*) provide leadership and undertake programs to support the elimination of discrimination and promotion of harmonious race and ethnocultural relations;

(*f*) support for positive programs to assist minorities in overcoming barriers to equality;

(*g*) ensure support for the acquisition, retention and use of Heritage Languages;

(*h*) guarantee programs for the integration of immigrants in Canadian society, and the right to assistance in the acquisition of one of the official languages;

(*i*) develop and support programs and projects to assist immigrant women to integrate into Canadian society;

(*j*) undertake or assist in studies respecting multiculturalism;

(*k*) provide assistance to ethnocultural minority organizations which promote the objects and principles of this Act;

(*l*) ensure and promote understanding between minority ethnocultural communities, and between such communities and all Canadians;

(*m*) sensitize public and private sector institutions to the objects and principles of this Act;

(*n*) promote and encourage the enhancement of the objects of this Act and cooperate with provincial, territorial and municipal governments or agencies or any other bodies, organizations or individuals in related programs;

(*o*) advocate the implementation of the above objects and principles throughout the Government of Canada; and

(*p*) undertake such projects or programs in respect of multiculturalism, not by law assigned to any other department, branch or agency of the Government of Canada, designed to promote and further the objects of this Act.

9. Minister of Multiculturalism

The Minister of Multiculturalism assumes the powers and functions described in section 7 in advancing the objects and principles of this Act.

10. Department of Multiculturalism

A Department of Multiculturalism is hereby established with powers, duties and functions to support the Minister in advancing the objects and principles of this Act, and that this shall be a full and separate department with a Deputy Minister.

11. Canadian Centre for Multiculturalism

There shall be a centre to be called the Canadian Centre for Multiculturalism funded by an endowment which shall operate "at arm's length" from government to promote the objects and principles of the Act by:

(*a*) commissioning and conducting research and studies;

(*b*) conducting independent study on matters determined by the Center and at the request of the government or Parliament;

(*c*) making information available to Canadians;

(*d*) establishing a repository of literature and a data bank relating to the diverse cultures and minority ethnocultural communities of Canada; and

(*e*) documenting the historical experience and contribution of the diverse cultures to the enrichment of Canadian society.

12. Canadian Multiculturalism Advisory Council

The Canadian Multiculturalism Council shall be reconstituted in the following manner:

(*a*) it shall be called the "Canadian Multiculturalism Advisory Council";

(*b*) it should consist of 56 members with the following distribution: British Columbia-7, Alberta-4, Saskatchewan-3, Manitoba-4, Ontario-16, Quebec-12, New Brunswick-2, Nova Scotia-2, Prince Edward Island-2, Newfoundland-2, Yukon-1, North West Territories-1;

(*c*) it shall have an executive committee of 1 member from each province;

(*d*) members should reflect the multicultural diversity of Canada;

(*e*) appointments shall be made by order in council from among nominees recommended by organizations of ethnocultural minorities and other organizations working in the area of multiculturalism;

(*f*) members should be mandated to consult with ethnocultural communities in their provinces on a regular basis and transfer grassroots advice to the Minister;

(*g*) an annual appearance before the Standing Committee on Multiculturalism should be undertaken; and

(*h*) an annual report to the Minister and a mandatory ministerial response should be made public.

13. Commissioner of Multiculturalism

1. There shall be a Commissioner of Multiculturalism who shall be appointed by commission under the Great Seal after approval of the appointment by resolution of the Senate and House of Commons.

2. It is the duty of the Commissioner to take all actions and measures within his or her authority, with a view to ensuring recognition of the status of multiculturalism and compliance with the spirit and intent of this Act, in the administration of the affairs of the institutions of Parliament and the departments and agencies of the Government of Canada and, for that purpose, to conduct and carry out investigations either on his or her own initiative or pursuant to any complaint made to him or her and to report on an annual basis to Parliament and make recommendations with respect thereto as provided in this Act.

14. Reports, Monitoring and Enforcement

1. Each year every department (including the Multiculturalism Department) and agency of the Government shall submit to the Commissioner, a report for the immediately preceding

calendar year containing information regarding the implementation of the objects and principles of this Act within their jurisdiction.

2. The Commissioner shall submit a consolidated report to Parliament including a statement relating to the conduct of his office and the discharge of his duties under this Act during the preceding year including his recommendations, if any, for any proposed changes in this Act or changes in government performance that he or she deems necessary or desirable in order that effect may be given to this Act according to its spirit and intent.

15. Regulations

The Governor in Council shall make regulations for carrying into effect the purposes of this Act, especially for Sections 9, 10, 11, 12, and 13.

16. Appropriations

Such sums as are necessary for programs and mechanisms regarding the effective implementation of this Act shall be paid out of monies appropriated by Parliament therefor.

17. Coming into Force

This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation.

It is the belief of the Standing Committee that the drafting of a Multiculturalism Act should be undertaken by lawyers with background and experience in the area of human rights legislation, rather than by general counsel more routinely involved in government contractual negotiations. Participants in this process from the Privy Council Office should also be sensitized to the requirements of multiculturalism legislation in order to secure a strong and definitive Act.

RECOMMENDATION: That at the earliest opportunity, the Government of Canada introduce an Act respecting Canadian Multiculturalism which will enact a policy of multiculturalism and issue a clear mandate for implementing the policy throughout the government. This Act should include sections on: Short Title, Interpretation, Administration, Application, Duties of Departments in relation to Multiculturalism, Principles, Rights and Obligations, Powers and Functions, Minister of Multiculturalism, Department of Multiculturalism, Canadian Centre for Multiculturalism, Canadian Multiculturalism Advisory Council, Commissioner of Multiculturalism, Reports, Monitoring and Enforcement, Regulations, Appropriations and Coming into Force.

RECOMMENDATION: That the drafting of the Canadian Multiculturalism Act be undertaken by lawyers with background and experience in human rights legislation.

Attachment 2-1

Manitoba Lotteries Foundation
3 Year Comparison of Total Profit
(April 1 to March 31)

	1985 - 86	1984 - 85	1983 - 84
Manitoba Sports Federation	$ 8,707,391	$ 6,343,743	$ 2,917,789
Manitoba Arts Council	4,697,249	3,658,170	1,634,430
Manitoba Community Education Association	1,893,825	920,623	385,100
Manitoba Community Services Council	4,004,533	3,051,809	881,080
Manitoba Heritage Federation	595,148	390,292	79,438
Manitoba Intercultural Council	1,324,605	1,058,011	418,210
United Way	2,006,580	1,390,821	1,206,623
Festival du Voyageur	260,628	292,131	227,521
Red River Exhibition	239,650	193,218	230,095
Winnipeg Folk Art Council	262,951	87,393	45,073
Winnipeg Football Club	249,401	147,654	45,073
Dept. of Health	4,371,479	3,465,718	1,490,579
Dept. of Culture, Heritage & Recreation	12,003,651	9,516,521	4,096,544
Other City Casinos	-	-	1,263,792
Total Community Involvement	-	-	951,055
Rural Casinos	417,504	98,718	
Medical Research	1,856,185	1,664,941	1,833,510
Equalization Fund	3,583,180	2,840,752	456,373
Special Fund	191,373	230,723	2,050,179
Other	116,205	(49,530)	17,004
	$46,781,538	$35,501,708	$20,229,468

Attachment 2-2

Manitoba Lotteries Foundation
3 Year Comparison of Total Profit
(April 1 to March 31)

	1985 - 86	1984 - 85	1983 - 84
Manitoba Sports Federation	18.6	17.9	14.4
Manitoba Arts Council	10.0	10.3	8.1
Manitoba Community Education Association	4.0	2.6	1.9
Manitoba Community Services Council	8.6	8.6	4.4
Manitoba Heritage Federation	1.3	1.1	.4
Manitoba Intercultural Council	2.8	3.0	2.1
United Way	4.3	4.5	6.0
Festival du Voyageur	.6	.8	1.1
Red River Exhibition	.5	.5	1.1
Winnipeg Folk Art Council	.6	.2	.2
Winnipeg Football Club	.5	.4	.2
Department of Health	9.3	9.8	7.4
Department of Culture, Heritage & Recreation	25.7	26.8	20.3
Other City Casinos	-	-	6.2
Total Community Involvement	-	-	4.7
Rural Casinos	.9	.3	-
Medical Research	4.0	4.7	9.1
Equalization Fund	7.7	8.0	2.3
Special Fund	.4	.5	10.0
Other	.2	-	.1
	100.0%	100.0%	100.0%

Manitoba
Intercultural
Council
500-283 Bannatyne Ave., Winnipeg, Man. R3B 3B2
(204) 945-4576 Toll Free 1-800-282-8069

Conseil
Interculturel
du Manitoba
283, ave. Bannatyne, bureau 500, Winnipeg (Man.) R3B 3B2
tel. (204) 945-4576; sans frais 1-800-282-8069

PROJETS NOUVEAUX = NOUVEAUX DÉFIS

Le multiculturalisme au Manitoba au cours de la prochaine décennie

Manitoba

MG 14080

INTRODUCTION

Le mois d'octobre 1987 marque le début, pour les communautés ethnoculturelles du Manitoba, d'une période riche de défis et de possibilités, sous forme de projets nouveaux.

En effet, trois grands projets sont en cours, dont les effets à la fois importants et durables toucheront toutes les organisations et communautés ethnoculturelles de la province. Ils sont peut-être la meilleure occasion que nous ayons jamais eue de nous voir devenir des communautés solides, autonomes et puissantes, et ce à l'approche du XXI^{e} siècle.

Tout d'abord, le Comité permanent de la Chambre des Communes sur le multiculturalisme a publié récemment un rapport des plus importants. Les recommandations formulées dans ce rapport portent sur de nombreux aspects, et si le gouvernement fédéral les adopte, la politique fédérale en matière de multiculturalisme s'en trouvera profondément changée. Plus important que tout, le rapport propose une loi sur le multiculturalisme. Vous trouverez les recommandations du rapport à l'annexe 1.

Ensuite, Madame Wasylycia-Leis, ministre de Culture, Patrimoine et Loisirs Manitoba, a nommé, en mai 1987, un groupe de travail chargé d'étudier toutes les politiques et tous le programmes, y compris le Conseil interculturel du Manitoba, touchant les communautés ethnoculturelles, et d'élaborer une politique générale en matière de multiculturalisme. La ministre a également annoncé que le Conseil interculturel du Manitoba sera chargé d'analyser les conclusions de l'étude et de conseiller le gouvernement quant à la mise en oeuvre des recommandations. Nous croyons qu'il nous faut déployer immédiatement tous nos efforts en vue de la réalisation de ce projet.

Enfin, Madame Wasylycia-Leis est également ministre responsable des loteries. Des experts-conseils, chargés d'évaluer les besoins de tous les organismes communautaires à but non lucratif de la province, ont été engagés. Une des conséquences de cette évaluation sera sans doute de modifier le montant d'argent versé au Fonds de soutien aux communautés ethnoculturelles, montant que le Conseil interculturel distribue aux organismes ethnoculturels. De l'avis de toutes les communautés et du Conseil ethnoculturel, il faut consacrer au multiculturalisme plus d'un million de dollars par an. C'est donc maintenant à nous, ensemble, de déployer tous nos efforts et d'agir vite pour <u>démontrer</u> que le multiculturalisme exige davantage de fonds.

Le défi est de réaliser ces projets, de comprendre ce qu'ils représentent et d'agir <u>maintenant</u> pour que chacun d'entre eux réponde pleinement aux besoins des communautés ethnoculturelles du Manitoba.

Le Conseil interculturel du Manitoba entreprend, à l'échelle de la province, une campagne de consultation. Notre but est de donner aux communautés une meilleure idée de ce que sont ces projets et de discuter avec elles du meilleur moyen de les réaliser ensemble. Nous voulons entendre des communautés ethnoculturelles elles-mêmes quels sont leurs préoccupations, leurs besoins et leurs aspirations. Nous voulons travailler de concert avec elles et veiller à ce que toutes les mesures prises, quel que soit le gouvernement, reflètent ces préoccupations, répondent à ces besoins et respectent ces aspirations.

LES ENJEUX

Le Conseil interculturel du Manitoba croit que les principes et les objectifs fondamentaux du multiculturalisme doivent sous-tendre tout geste posé en vue de réaliser ces projets.

Qui dit multiculturalisme dit avant tout communautés et par conséquent les membres de ces communautés. Il est donc primordial que toutes les politiques et tous les programmes en matière de multiculturalisme soient axés sur les différents groupes, sur leur intégrité en tant que communautés, et sur leur droit de choisir leur destinée.

Le principe de justice et d'équité est fondamental et s'applique aux communautés et à leurs membres, ce qui veut dire que les fonds doivent être répartis de façon juste et équitable entre tous les secteurs de la société; ce qui veut dire également que la responsabilité du multiculturalisme ne peut pas n'être confiée qu'à un seul petit ministère et que le programme d'action positive doit faire plus que réparer les torts mais donner des résultats.

Les communautés ethnoculturelles ont à juste titre droit à leur part des ressources qu'offre notre société, tout comme les organismes sociaux, les groupes sportifs et les compagnies artistiques. Notre contribution à la société n'est certes pas moindre et pour en arriver à des résultats semblables aux leurs, il se pourrait bien que nous devions en demander davantage à notre société et aux ressources qu'elle génère.

1. Rapport du Comité permanent sur le multiculturalisme

Le Comité permanent de la Chambre des Communes sur le multiculturalisme a publié son rapport en juin 1987. Il s'agit, dans l'ensemble, d'un document fort constructif qui, s'il est adopté, améliorera la politique fédérale en matière de multiculturalisme.

Monsieur David Crombie, ministre d'État chargé du Multiculturalisme, doit se prononcer officiellement sur le document en automne. Il a de plus annoncé qu'il déposera, cet automne également, devant le Parlement, un projet de loi sur le multiculturalisme. Il se peut que la Chambre des Communes tienne des audiences publiques relativement à ce rapport et à la réaction du ministre. De toute évidence, des audiences publiques se tiendront à Ottawa si monsieur Crombie dépose un projet de loi sur le multiculturalisme.

Toutes les organisations devraient étudier attentivement les recommandations du Comité permanent. Vous voudrez peut-être vous poser les questions suivantes au cours de vos discussions :

1. Les recommandations reflètent-elles les préoccupations, les besoins et les aspirations de votre organisme ou de votre communauté ?

2. Les 8 principes d'une nouvelle politique multiculturelle énoncés par le Comité permanent sont-ils suffisants, insuffisants, couvrent-ils trop d'aspects ? Des aspects importants ont-ils été omis ?

3. Ces recommandations donneront-elles des résultats dans les différentes régions du Manitoba, auprès des petites organisations, des communautés de nouveaux immigrants ?

4. Est-il nécessaire de créer, au sein du gouvernement fédéral, un ministère du Multiculturalisme ? Quel serait son mandat ? Court-on un risque en confiant la responsabilité du multiculturalisme à un seul ministère ?

5. Une loi sur le multiculturalisme s'impose-t-elle ? Le projet de loi proposé dans le rapport vous satisfait-il ? Quels éléments devraient être éliminés ou ajoutés ?

6. Quelles devraient être les priorités du gouvernement fédéral en matière de multiculturalisme ?

2. Groupe de travail sur le multiculturalisme au Manitoba

Madame Wasylycia-Leis annonçait, en mai 1987, la mise sur pied du Groupe de travail sur le multiculturalisme, composé de sept membres et ayant pour mandat :

1. d'étudier les lois, les politiques, les programmes et les pratiques du gouvernement du Manitoba, de ses corporations et organismes, qui touchent directement ou indirectement le multiculturalisme et les communautés ethnoculturelles;

2. de préparer un exposé de principes sur les buts, les principes, les éléments, les objectifs et les méthodes de mise en oeuvre d'une politique générale en matière de multiculturalisme;

3. de donner l'occasion au public d'exprimer son opinion sur ce document et sur les programmes actuels du gouvernement en matière de multiculturalisme, et de proposer les fondements d'une nouvelle politique;

4. de préparer un rapport final exposant une politique générale en matière de multiculturalisme et de le soumettre au Comité ministériel des affaires ethnoculturelles avant de le présenter au public.

Le Groupe de travail devrait sous peu présenter un exposé de principes faisant état de ce qu'il propose pour l'avenir en matière de politiques et de programmes multiculturels. Le Groupe de travail tiendra des audiences publiques dans plusieurs centres de la province afin de recueillir les diverses réactions que susciteront ce document. Il est important que toutes les organisations et communautés réfléchissent à ce qu'elles attendent d'une politique multiculturelle provinciale, à son contenu et à ses résultats.

La ministre de Culture, Patrimoine et Loisirs Manitoba a annoncé que le Conseil interculturel du Manitoba sera chargé d'analyser le rapport du Groupe de travail et de conseiller le gouvernement quant à la mise en oeuvre de ses recommandations.

La ministre a en outre ajouté que l'exposé que le Conseil interculturel remettra au Groupe de travail sera d'une importance vitale pour les travaux du Groupe de travail. Il est donc primordial que vous nous disiez tout de suite ce que vous pensez des politiques et des programes actuels du gouvernement et ce que vous désirez qu'ils soient dans l'avenir. Vous voudrez peut-être vous poser les questions suivantes au cours de vos réflexions :

1. Le gouvernement du Manitoba s'est engagé dans la voie du multiculturalisme. À votre avis, comment les divers ministères provinciaux sont-ils engagés dans cette voie ?

2. Quels devraient être les principes fondamentaux et la principale raison d'être d'une politique multiculturelle provinciale ?

3. En quoi les politiques fédérale et provinciale devraient-elles différer ?

4. Quelles sont, aux yeux de votre communauté, les questions les plus importantes sur lesquelles une politique et des programmes en matière de multiculturalisme devraient porter ?

5. Quelle importance revêt, aux yeux de votre communauté, le Conseil interculturel du Manitoba en sa qualité de porte-parole de ces grandes questions auprès du gouvernement ?

3. Étude de la répartition des fonds des loteries

Nous vous avons annoncé au printemps dernier que le gouvernement provincial avait décidé de ne pas augmenter le montant des fonds que le Conseil interculturel reçoit et distribue ensuite aux divers organismes ethnoculturels de la province. Tous les fonds affectés aux autres grands secteurs d'activités (sports, arts, services communautaires, patrimoine) ont également fait l'objet d'un "gel". La raison de ce "gel" était de permettre au gouvernement provincial d'entreprendre une étude exhaustive du mécanisme de financement et de déterminer ainsi si la part accordée à chaque grand secteur d'activité est juste, de se rendre compte si les fonds sont répartis de façon équitable entre les organismes de la province et s'il y a lieu de rajuster la part de ces secteurs.

Vous trouverez à l'annexe 2 le montant ainsi que le pourcentage des fonds des loteries attribués à chaque grand secteur pour l'année financière 1985-1986. Vous constaterez que le multiculturalisme n'a reçu que 3 % du montant total des fonds disponibles.

Le Conseil interculturel du Manitoba a tenu, en février et mars 1985, des audiences publiques un peu partout dans la province afin de savoir ce que vous pensez de la répartition des fonds dans le domaine du multiculturalisme. À la suite de vos commentaires, nous avons créé le Fonds de soutien aux communautés ethnoculturelles. À ce moment-là, vous nous aviez laissé savoir, ainsi qu'au gouvernement, que les 3 % affectés au multiculturalisme étaient nettement insuffisants et représentaient un montant des plus dérisoires.

C'est à nous maintenant de démontrer aux experts-conseils du gouvernement que le multiculturalisme exige davantage. Pour ce faire, nous avons besoin de votre aide. Vous voudrez peut-être vous poser les questions suivantes au cours de vos réflexions ?

1. Quels sont les besoins les plus pressants de votre organisme ou de votre communauté ? Quels seront-ils dans 5 ans, dans 10 ans ?

2. Votre organisme est-il suffisamment subventionné ? Quelles en sont les principales sources de revenus ?

3. Qu'adviendrait-il de votre organisme s'il ne bénéficiait plus des fonds provenant des loteries (de l'argent du Fonds de soutien aux communautés ethnoculturelles du C.I.M., ou de fonds accordés dans le cadre des programmes de subventions du ministère de la Culture, du Patrimoine et des Loisirs) ?

4. Quels seraient, pour votre organisme, les conséquences d'une réduction importante de fonds ?

5. Que ferait votre organisme s'il avait davantage d'argent ? Quel montant d'argent pourriez-vous raisonnablement utilisé maintenant, dans 5 ans, dans 10 ans ? Que feriez-vous de cet argent ?

6. Croyez-vous que le programme de financement au moyen des fonds des loteries et certains autres programmes de financement font double emploi ?

7. À quoi correspondrait une juste répartition des fonds des loteries entre les divers grands secteurs d'activités ?

8. Comment le Conseil interculturel peut-il vous aider à définir vos besoins généraux et à répondre à vos besoins les plus importants ?

Le but de ces questions est de vous faire réfléchir et chacune d'elles en amène une foule d'autres. Le fait est qu'il faut absolument que vous y répondiez si nous voulons tous influencer les politiques du gouvernement fédéral, celles du gouvernement provincial et le montant des fonds qui seront affectés au multiculturalisme.

Nous nous réjouissons à l'idée de vous rencontrer et de discuter avec vous de ces questions et de toute autre question que vous aimeriez soulever.

Si vous ne pouvez assister aux séances de consultation prévues, n'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires par écrit.

Je vous remercie d'avance de votre intérêt et de votre contribution.

ATTACHMENT 1

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 5

Président : Gus Mitges

Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent du

MULTICULTURALISME

CONCERNANT:

En conformité avec son mandat en vertu de l'article 96(3)*d*) du Règlement, un examen de la politique de multiculturalisme.

INCLUANT:

Premier Rapport à la Chambre

Deuxième session de la
Trente-troisième législature, 1986-1987

NOTE DE SYNTHÈSE

GÉNÉRALITÉS

Le multiculturalisme fait partie intégrante de l'histoire du Canada. La diversité culturelle de la population canadienne ne tient pas simplement aux origines diverses des immigrants qui se sont établis ici. En effet, même les immigrants provenant du même pays ont fini par se forger une culture différente marquée par les caractéristiques géographiques, économiques et sociales de la région du Canada où ils se sont installés.

Ainsi, les Français qui se sont établis en Acadie se sont avec le temps donnés une culture tout à fait différente de celle des Français qui se sont implantés au Québec. Le Canada doit trouver le moyen de concilier ces nombreuses différences qui seront toujours présentes en raison de ses caractéristiques géographiques.

Même les premières sociétés des débuts de notre histoire étaient hétérogènes. Le territoire de l'Amérique du Nord était occupé par des populations autochtones parlant de nombreuses langues différentes. Pourtant, il a fallu attendre les années 20 et 30 pour que l'on reconnaisse l'existence d'une mosaïque culturelle et le Centenaire de la Confédération pour que le Parlement adopte une *Loi sur l'Immigration* exempte de toute discrimination.

La diversité culturelle du Canada a été reconnue et consolidée dans la *Déclaration des droits* de 1960, dans la *Loi sur les langues officielles* de 1969, dans la *Loi canadienne sur les droits de la personne* de 1977 et dans la *Charte canadienne des droits et libertés* de 1982.

Le multiculturalisme du Canada a été officiellement reconnu en 1971, à la suite des recommandations de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. La politique de multiculturalisme introduite cette année-là mettait l'accent sur quatre points : l'aide aux groupes culturels, l'élimination des barrières empêchant une pleine participation à la société canadienne, les échanges entre groupes culturels dans l'intérêt de l'unité nationale et l'aide à la formation linguistique dans les langues officielles. Les programmes de mise en oeuvre de cette politique ont bénéficié d'un investissement initial de 1,5 million de dollars.

La politique a évolué depuis lors; elle s'adresse maintenant à *tous* les Canadiens et jouit d'un budget de quelque 24 millions de dollars. Axée initialement sur la préservation du patrimoine culturel, la politique a maintenant aussi pour objectif de garantir l'égalité sur les plans social, économique et politique pour tous les Canadiens d'origine ethnoculturelle.

Le multiculturalisme a fait certains progrès depuis 1984. La première conférence fédérale-provinciale-territoriale sur le multiculturalisme a eu lieu au printemps de 1985 et le Comité permanent du multiculturalisme a été créé à l'automne de 1985. Un rapport d'étape sur *L'égalité ça presse!* a paru au printemps de 1986.

Cependant, il n'y a toujours pas de loi sur le multiculturalisme énonçant une politique claire et portant création d'un ministère du multiculturalisme.

La nécessité d'un progrès

La politique de multiculturalisme de 1971 est manifestement insuffisante et dépassée. Elle ne peut pas répondre aux besoins de la société multiculturelle d'aujourd'hui. On a l'impression que cette politique vieille de quinze ans patauge. Il faut lui fixer des objectifs clairs.

Les industries culturelles et les programmes publics ne font pas assez pour protéger et mettre en valeur notre réalité multiculturelle. Les minorités ethnoculturelles et les minorités visibles continuent d'être victimes, à des degrés divers, de discrimination dans le domaine de l'emploi. Dans la politique qu'ils appliquent et leurs actions, de nombreux ministères ne tiennent pas suffisamment compte du multiculturalisme et de la diversité ethnoculturelle et raciale du Canada, que ce soit dans le domaine de la santé et du bien-être social ou dans ceux de la justice, de la jeunesse, des questions féminines ou du commerce. Avec un budget de seulement 23,6 millions de dollars, ce qui est minime par rapport aux budgets d'autres programmes, le multiculturalisme ne peut qu'être assimilé à une politique secondaire. Il n'est accepté et appuyé qu'à titre accessoire. Il reste encore à «multiculturaliser» les grandes institutions de la société canadienne.

Étant donné qu'un tiers de la population canadienne appartient à un groupe ethnoculturel minoritaire et que la diversité ne cesse de croître, le Parlement et le gouvernement du Canada doivent agir.

Donc, le Comité permanent, après avoir étudié les soumissions reçues, les témoignages devant le Comité, ainsi que leurs propres délibérations, a l'honneur de soumettre plusieurs recommandations en ce qui a trait au multiculturalisme.

Le Comité permanent a également étudié les recommandations du Groupe de travail chargé de l'examen des programmes (Groupe de travail Nielsen) et il a conclu que leur adoption entraînerait la disparition de la Direction du multiculturalisme et de la politique de multiculturalisme. Le Comité rejette la plupart des recommandations du Groupe de travail et recommande à leur place des mesures de consolidation de la politique de multiculturalisme.

La politique de multiculturalisme

Le Comité permanent recommande que la politique de multiculturalisme du Canada repose sur les huit principes suivants :

- Multiculturalisme pour tous les Canadiens
- Épanouissement du multiculturalisme dans un cadre bilingue
- Égalité des chances
- Préservation et valorisation de la diversité culturelle
- Élimination de la discrimination
- Établissement de mesures d'action positive
- Valorisation des langues ancestrales
- Aide à l'intégration des immigrants

La loi sur le multiculturalisme et l'infrastructure

Le Comité permanent recommande la création d'une loi sur le multiculturalisme prévoyant l'établissement d'une nouvelle infrastructure du multiculturalisme pour promouvoir la politique susmentionnée dans tous les ministères et organismes publics. Cette infrastructure comporterait également les éléments suivants :

(i) Centre canadien du multiculturalisme
(ii) Conseil consultatif canadien du multiculturalisme
(iii) Commissaire au multiculturalisme
(iv) Comité permanent du multiculturalisme
(v) Secrétaire parlementaire
(vi) Conseiller du premier ministre en matière de multiculturalisme
(vii) Comité du Cabinet chargé du multiculturalisme
(viii) Conseil des ministres fédéral/provinciaux/territoriaux chargés du multiculturalisme

Le ministère du multiculturalisme

En plus, un nouveau ministère du Multiculturalisme devrait être créé afin de permettre l'accessibilité à une vaste étendue de programmes gouvernementaux aux communautés ethnoculturelles. Ceci pourrait se réaliser avec l'aide du Parlement et, après certaines réorganisations des programmes pour inclure :

Du Secrétariat d'État :

- La Direction du multiculturalisme
- Le Développement de la citoyenneté
- L'Enregistrement de la citoyenneté

De la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada :

- Le Programme d'établissement

Du ministère des Communications :

- Les programmes d'aide à la culture
- La responsabilité du Conseil des Arts du Canada

Les ressources du nouveau ministère seraient de 329 millions de dollars et de 738 années-personnes.

Le Comité permanent espère que ses recommandations seront bien reçues et qu'elles seront mises en oeuvre avec célérité de façon que le multiculturalisme puisse véritablement progresser.

RÉSUMÉ DES RECOMMANDATIONS DU COMITÉ PERMANENT DU MULTICULTURALISME BASÉES SUR LES TÉMOIGNAGES, SOUMISSIONS ET DÉLIBÉRATIONS

PRINCIPES D'UNE NOUVELLE POLITIQUE DE MULTICULTURALISME

1. RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que la nouvelle politique de multiculturalisme énonce les huit principes suivants : multiculturalisme pour tous les Canadiens, épanouissement du multiculturalisme dans un cadre bilingue, valorisation de la diversité culturelle, absence de discrimination, poursuite des mesures d'action positive, protection des langues ancestrales, et aide à l'intégration des immigrants. (p. 51)

NOUVELLE POLITIQUE DE MULTICULTURALISME

2. RECOMMANDATION : Que les politiques du nouveau ministère du Multiculturalisme comprennent des programmes nationaux dans les domaines suivants : préservation et valorisation du patrimoine culturel, relations interraciales, multiculturalisme et économie, multiculturalisme et éducation, langues ancestrales, intégration des immigrants, femmes immigrantes et femmes appartenant à des minorités visibles, multiculturalisme et radiodiffusion, études ethniques, développement des groupes communautaires, programmes relatifs à la citoyenneté, développement du multiculturalisme aux paliers fédéral, provincial et territorial et développement du multiculturalisme aux paliers fédéral et municipal. (p. 55)

3. RECOMMANDATION : Que les politiques de multiculturalisme soient mises en oeuvre dans tous les ministères concernés et que l'élaboration de ces politiques soit coordonnée par trois comités interministériels présidés par le sous-ministre du Multiculturalisme, à savoir le Comité de la valorisation culturelle, le Comité des relations interraciales et le Comité du développement économique et du multiculturalisme. (p. 56)

POLITIQUES DES PROVINCES ET DES MUNICIPALITÉS

4. *POLITIQUES DES PROVINCES EN MATIÈRE DE MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que les gouvernements provinciaux qui n'ont pas de politique officielle en matière de multiculturalisme examinent leurs politiques et leurs programmes et répondent aux besoins recensés, surtout dans les domaines qui relèvent de leur compétence. (p. 47)

5. *POLITIQUES DES MUNICIPALITÉS EN MATIÈRE DE MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que les municipalités continuent d'élaborer des politiques de multiculturalisme axées sur les besoins de la collectivité avec l'aide de la Fédération canadienne des municipalités. (p. 48)

NOUVELLE INFRASTRUCTURE ET NOUVEAU MINISTÈRE DU MULTICULTURALISME

6. RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande d'adopter une loi créant un nouveau ministère indépendant appelé «ministère du Multiculturalisme». Il recommande de transférer ensuite par décret certains éléments de programme au nouveau ministère en vertu de la *Loi sur les remaniements et les transferts dans la Fonction publique*. Parmi les programmes et les responsabilités touchés, il y aurait :

Au Secrétariat d'État :
- la Direction du multiculturalisme
- le Développement de la citoyenneté
- l'Enregistrement de la citoyenneté

À la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada :
- le Programme d'établissement

Au ministère des Communications :
- les Programmes d'assistance aux activités culturelles
- le Conseil des Arts du Canada (p. 68)

7. RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que les crédits affectés au poste des subventions et des contributions (environ 18 millions de dollars actuellement) soient augmentés de 25 % par an pendant au moins quatre ans. (p. 68)

8. RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le nouveau ministère du Multiculturalisme augmente sensiblement ses effectifs, surtout dans les domaines du développement communautaire et de la liaison avec le public. (p. 68)

9. *CENTRE CANADIEN DU MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Que le gouvernement mette sur pied un Centre canadien du multiculturalisme qui aurait pour mandat d'effectuer des études sur le multiculturalisme, de constituer une banque de données sur les minorités ethniques et de coordonner toutes les activités connexes et l'information provenant des différentes régions du Canada. (p. 72)

10. *CONSEIL CONSULTATIF CANADIEN DU MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Que le Conseil canadien du multiculturalisme soit réorganisé de la façon suivante :
- il conviendrait de l'appeler Conseil consultatif canadien du multiculturalisme;
- il sera composé de 56 membres selon la distribution suivante : Colombie-Britannique — 7, Alberta — 4, Saskatchewan — 3, Manitoba — 4, Ontario — 16, Québec — 12, Nouveau-Brunswick — 2, Nouvelle-Écosse — 2, Île-du-Prince-Édouard — 2, Terre-Neuve — 2, Yukon — 1 et Territoires du Nord-Ouest — 1;
- il aurait un comité de direction;
- la composition du Conseil refléterait la diversité culturelle du Canada;
- les membres seraient choisis par décret parmi des personnes recommandées par les organisations de minorités ethniques et d'autres organisations qui s'intéressent au multiculturalisme;
- les membres seraient chargés de consulter régulièrement les minorités ethniques de leur province respective et de fournir au Ministre des conseils fondés sur les renseignements ainsi obtenus;
- le Conseil serait tenu de comparaître une fois l'an devant le Comité permanent; et
- le rapport annuel qu'il soumettrait au Ministre et la réponse obligatoire du Ministre à ce rapport seraient rendus publics. (p. 73)

11. *COMMISSAIRE AU MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Que le Parlement nomme un Commissaire au multiculturalisme qui serait chargé d'enquêter et de surveiller la mise en oeuvre des politiques relatives au multiculturalisme dans la Fonction publique fédérale et de faire rapport à ce sujet. (p. 74)

12. *SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE*

RECOMMANDATION : Que le poste de secrétaire parlementaire du ministre du Multiculturalisme devienne un poste permanent. (p. 75)

13. *CONSEILLER DU PREMIER MINISTRE EN MATIÈRE DE MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Que le premier ministre nomme un conseiller en matière de multiculturalisme qui s'occupera exclusivement des questions relatives au multiculturalisme. (p. 75)

14. *COMITÉ DU CABINET SUR LE MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Que le gouvernement crée un comité du Cabinet sur le multiculturalisme qui serait présidé par le ministre du Multiculturalisme. (p. 76)

15. *CONSEIL DES MINISTRES CHARGÉS DU MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Que le ministre du Multiculturalisme et ses homologues des provinces et des territoires créent un «Conseil permanent des ministres fédéral-provinciaux-territoriaux chargés du multiculturalisme» qui se réunira tous les ans. (p. 77)

16. *LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS ET LE MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Que le gouvernement fédéral encourage la Fédération canadienne des municipalités à améliorer encore davantage les relations ethniques et interraciales dans les municipalités canadiennes. (p. 77)

LOI SUR LE MULTICULTURALISME AU CANADA

17. RECOMMANDATION : Que le gouvernement du Canada dépose dans les plus brefs délais une loi sur le multiculturalisme au Canada dans laquelle sera énoncée la politique de multiculturalisme et qui contiendra des dispositions claires sur sa mise en oeuvre dans l'administration fédérale. Cette loi comprendra les articles suivants : titre abrégé, interprétation, administration, application, tâches des ministères dans le domaine du multiculturalisme, principes, droits et obligations, pouvoirs et fonctions, ministre du Multiculturalisme, ministère du Multiculturalisme, Centre canadien du multiculturalisme, Conseil consultatif canadien du multiculturalisme, Commissaire au multiculturalisme, rapports, surveillance et exécution de la loi, règlements, affectation de crédits et entrée en vigueur. (p. 86)

18. RECOMMANDATION : Que la rédaction de la loi sur le multiculturalisme au Canada soit confiée à des avocats connaissant bien le domaine des droits de la personne. (p. 86)

RÉSUMÉ DES RECOMMANDATIONS DU COMITÉ PERMANENT DU MULTICULTURALISME EN RÉPONSE AU RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL NIELSEN

1. *OBJET : UNE INFRASTRUCTURE DU MULTICULTURALISME*

   RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande la création d'une infrastructure convenable pour appuyer une politique du multiculturalisme. (p. 30)

2. *OBJET : UN BUDGET CONVENABLE AU MULTICULTURALISME*

   RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que l'on affecte davantage de crédits au multiculturalisme de façon à constituer un budget suffisant pour appuyer convenablement une politique du multiculturalisme et que le gouvernement fédéral accorde aux organismes ethnoculturels le statut d'organisme de charité aux fins de l'impôt. (p. 30)

3. *OBJET : SUPPRESSION DES PROGRAMMES DE MULTICULTURALISME*

   RECOMMANDATION : Le Comité permanent estime par conséquent qu'il serait innoportun d'éliminer les programmes financés par la Direction du multiculturalisme. (p. 31)

4. *OBJET : ÉVALUATIONS FORMELLES DE TOUS LES PROGRAMMES DE MULTICULTURALISME*

   RECOMMANDATION : Compte tenu de l'insuffisance des données disponibles sur les programmes de multiculturalisme, le Comité permanent recommande que le ministre du Multiculturalisme prenne les dispositions nécessaires pour faire faire des évaluations officielles de ses programmes. (p. 31)

5. *OBJET : L'OBLIGATION CONTRACTUELLE POUR PROMOUVOIR LE MULTICULTURALISME*

   RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande fortement que le gouvernement fasse de l'équité en matière d'emploi et du respect de l'obligation contractuelle des priorités de sa politique d'achat auprès de tous ses fournisseurs. (p. 32)

6. *OBJET : REPRÉSENTATION MULTICULTURELLE AU SEIN DU COMITÉ CONSULTATIF DE LA PETITE ENTREPRISE*

   RECOMMANDATION : Advenant la création d'un Comité consultatif de la petite entreprise, le Comité permanent recommande que les groupes multiculturels du Canada y soient représentés de façon proportionnelle. (p. 32)

7. *OBJET : BLOCAGES DES BUDGETS DU MULTICULTURALISME EN FIN D'ANNÉE*

   RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande donc la cessation des blocages généralisés des dépenses en fin d'année puisqu'ils peuvent avoir des effets nuisibles démesurés sur les groupes ethnoculturels qui comptent sur le financement de la Direction du multiculturalisme pour leurs opérations. (p. 32)

8. *OBJET : NOMINATIONS AU SEIN DES ORGANISMES DE RÉGLEMENTATION SONT LE REFLET DU MULTICULTURALISME CANADIEN*

   RECOMMANDATION : Le Comité permanent reconnaît que des progrès ont été réalisés dernièrement à cet égard et recommande que le gouvernement veille à ce que les nominations futures reflètent la composition ethnoculturelle et multiraciale du Canada. (p. 32)

9. *OBJET : RÔLE DE LA COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que les options proposées du Groupe de travail Nielsen concernant la Commission canadienne des droits de la personne (en vue de réduire la CCDP) soient rejetées. (p. 33)

10. *OBJET : REVOIR TOUS LES PROGRAMMES DE RÉGLEMENTATION DANS UNE PERSPECTIVE MULTICULTURELLE*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que l'on procède à un examen des programmes de réglementation pour s'assurer que les Canadiens en tirent tous les mêmes avantages quel que soit leur patrimoine ethnoculturel. (p. 33)

11. *OBJET : RÔLE ACTUEL DES JUGES DE LA COUR DE LA CITOYENNETÉ*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le rôle actuel des juges de la citoyenneté soit maintenu, mais que les députés soient informés, avant la cérémonie d'octroi de la citoyenneté, des noms de leurs commettants qui obtiendront la citoyenneté. (p. 34)

12. *OBJET : LE RÔLE ET LES LIMITES DES ORGANISMES DE RÉGLEMENTATION*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent appuie la proposition selon laquelle le Parlement devrait préciser les grands objectifs du CRTC, de la CCT, de la CCEA et de l'ONÉ et recommande que le multiculturalisme fasse partie des objectifs de politique de tous les organismes de réglementation. (p. 34)

13. *OBJET : REPRÉSENTATIVITÉ DÉMOGRAPHIQUE DES NOMINATIONS*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que toutes les nominations par décret aux divers conseils de réglementation soient représentatives de l'hétérogénéité culturelle et raciale du Canada. (p. 34)

14. *OBJET : ÉTABLISSEMENT DES POLITIQUES MULTICULTURELLES POUR LES ORGANISMES DE RÉGLEMENTATION*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent souscrit à la proposition du Groupe d'étude selon laquelle le gouvernement devrait adopter une politique générale d'intervention en matière de réglementation, et insiste pour que tous les organismes de réglementation soient tenus de refléter le caractère multiculturel du pays. (p. 34)

15. *OBJET : «BIENS IMMOBILIERS» COMME LEVIER DE MULTICULTURALISATION DES INSTITUTIONS CANADIENNES*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le gouvernement utilise les biens immobiliers (par ex. les musées) comme levier de politique pour refléter la réalité multiculturelle du Canada. (p. 35)

16. *OBJET : LES DONNÉES EXACTES SUR LES MINORITÉS MULTICULTURELLES DU CANADA*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que l'on demande à Statistique Canada d'ajouter au questionnaire du Recensement de 1991 de nouvelles questions conçues pour obtenir des données utiles sur les minorités canadiennes et que Statistique Canada lui soumette les projets de questions après les consultations nationales mais avant d'en arrêter le libellé définitif. (p. 35)

17. *OBJET : LA MULTICULTURALISATION DE L'ÉDUCATION ET DE LA RECHERCHE*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le gouvernement fédéral prenne l'initiative en affirmant son leadership dans le domaine de l'éducation et de la recherche multiculturelles, qu'il soit un exemple à imiter pour l'établissement de normes nationales, et qu'il conserve un rôle de premier plan dans le financement des organisations désireuses de travailler à une société canadienne multiculturelle plus équitable. Le gouvernement fédéral pourrait exercer un rôle de leadership en inscrivant le multiculturalisme à l'ordre du jour d'une rencontre avec le Conseil des ministres de l'Éducation. (p. 36)

18. *OBJET : LE PROGRAMME DES ÉTUDES ETHNIQUES CANADIENNES*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le Programme des études ethniques canadiennes demeure et qu'il soit administré par le ministère du multiculturalisme dont la création est proposée. Le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada est incapable de garantir que le multiculturalisme serait une priorité. (p. 37)

19. *OBJET : LE PROGRAMME DES CHAIRES D'ÉTUDES ETHNIQUES*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le Programme des chaires d'études ethniques soit maintenu et élargi. Compte tenu de la contribution des groupes communautaires à un tel programme, le gouvernement entraînerait autrement une perte de fonds considérable. (p. 37)

20. *OBJET : DES FONDS DE RECHERCHE SUPPLÉMENTAIRES PAR L'INTERMÉDIAIRE DE LA DIRECTION DU MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que l'administration publique, comme les bureaux régionaux, soit utilisée pour corriger les inégalités régionales et autres dans l'attribution des subventions de recherche. (p. 37)

21. *OBJET : MULTICULTURALISER LES ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que l'aide fédérale aux établissements d'enseignement postsecondaire soit assortie d'une condition de promotion de la diversité multiculturelle du Canada. (p. 38)

22. *OBJET : MULTICULTURALISER LES CONSEILS SUBVENTIONNAIRES*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que les conseils subventionnaires soient plus sensibles à la diversité multiculturelle du Canada et que le gouvernement veille à une plus grande représentativité de leur composition. (p. 38)

23. *OBJET : DES CENTRES ET DES INSTITUTS DE RECHERCHE*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le gouvernement donne suite à la recommandation de *L'égalité ça presse!* visant la création de centres et de recherche dont les travaux seraient coordonnés par le Centre canadien du multiculturalisme dont on propose la création. (p. 38)

24. *OBJET : LES PROGRAMMES D'ÉTUDES CANADIENNES DU MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le Programme d'études canadiennes fasse partie du programme scolaire multiculturel du ministère du multiculturalisme dont la création est proposée. (p. 38)

25. *OBJET : FINANCEMENT DES PROGRAMMES D'ÉPANOUISSEMENT CULTUREL*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le gouvernement fédéral donne l'exemple dans le domaine du financement des Programmes d'épanouissement culturel et de l'élaboration de cours de langues ancestrales en collaboration avec les provinces. (p. 39)

26. *OBJET : LES RECOMMANDATIONS DE «L'ÉGALITÉ ÇA PRESSE!» ET D'«ÉGALITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI»*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande donc que soient revues les recommandations de *L'égalité ça presse!* et d'*Égalité en matière d'emploi*, et que le ministre dépose un rapport faisant le point sur chacune des recommandations qui ont été acceptées par le gouvernement. (p. 39)

27. *OBJET : LES IMMIGRANTES ET LES FEMMES APPARTENANT À UNE MINORITÉ VISIBLE*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que les programmes de promotion de la femme fassent l'objet d'une étude détaillée et complète et qu'une attention particulière soit accordée à l'aide aux femmes immigrantes et à celles qui appartiennent à une minorité visible. (p. 39)

28. *OBJET : LES NIVEAUX DE FINANCEMENT POUR LES PROGRAMMES DE PROMOTION DE LA FEMME*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande le rejet de la proposition du Groupe d'étude sur la culture et les communications visant à réduire le financement des programmes de promotion de la femme et recommande d'accepter la proposition du Groupe d'étude sur la citoyenneté, le travail et l'immigration contre les compressions de fonds dans ce domaine. (p. 40)

29. *OBJET : LE FINANCEMENT POUR LES PROGRAMMES D'ÉTABLISSEMENT ET D'ADAPTATION DES IMMIGRANTS ET D'INTÉGRATION CULTURELLE*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande de conserver le Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants et le Programme d'intégration culturelle et de les confier au ministère du multiculturalisme dont on propose la création. (p. 40)

30. *OBJET : LA NOUVELLE LOI SUR LA CITOYENNETÉ*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande à l'unanimité que la nouvelle *Loi sur la citoyenneté* reflète la diversité ethnoculturelle et raciale du Canada, mais il refuse catégoriquement qu'une loi révisée soit considérée comme tenant lieu de loi sur le multiculturalisme. (p. 41)

31. *OBJET : DES SERVICES DE SANTÉ MULTICULTURELS*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux examinent toutes les questions liées aux aspects multiculturels des services de santé pour que tous les Canadiens bénéficient également du système de soins de santé. (p. 41)

32. *OBJET : UN RÔLE DE DÉFENSE AUPRÈS DES ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES DANS LE DOMAINE DES SOINS DE SANTÉ*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le gouvernement fédéral joue un rôle de premier plan dans l'examen des pratiques d'autorisation et d'agrément et en matière de collaboration avec les associations professionnelles pour permettre aux immigrants de s'établir professionnellement au Canada. (p. 41)

33. *OBJET : LE PROGRAMME DES LIEUX HISTORIQUES*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande d'accorder une importance particulière aux lieux et monuments historiques multiculturels en y installant, dans la mesure du possible, des plaques multilingues. (p. 41)

34. *OBJET : UN RÉPERTOIRE DES LIEUX MULTICULTURELS*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande de préparer, pour fins de distribution au public, un répertoire des lieux et monuments historiques multiculturels. (p. 42)

35. *OBJET : L'AUTONOMIE DES AUTOCHTONES*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande d'accorder une attention particulière à la création d'un climat propice à l'émergence de l'autonomie des autochtones. (p. 42)

36. *OBJET : LES CONDITIONS DES TRAVAILLEURS AGRICOLES IMMIGRANTS ET ITINÉRANTS*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que Travail Canada étudie et mette à jour les conditions s'appliquant à l'emploi des travailleurs agricoles immigrants et itinérants en ce qui concerne les conditions de travail, le logement, la santé et la sécurité de ces derniers. (p. 42)

37. *OBJET : LE MULTICULTURALISME ET LE TOURISME*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le multiculturalisme occupe une place de premier plan dans la promotion à l'étranger du tourisme au Canada. (p. 42)

38. *OBJET : SENSIBILISER LE SECTEUR DES TRANSPORTS DU CANADA AU MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande de nommer plus de personnes appartenant à des groupes ethnoculturels au sein des organismes chargés des transports et de veiller à ce que les questions relevant du multiculturalisme soient dûment étudiés. (p. 43)

39. *OBJET : MULTICULTURALISER LES POLITIQUES CULTURELLES DU CANADA*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que les procédures d'évaluation internes des conseils d'organismes culturels et les nominations à ces conseils, notamment au Conseil des Arts du Canada, reflètent la diversité de la société canadienne. (p. 43)

40. *OBJET : MULTICULTURALISER LES ARTS DE LA SCÈNE ET LES ARTS PLASTIQUES*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que le Programme des arts de la scène et des arts plastiques de la Direction du multiculturalisme soit maintenu. (p. 44)

41. *OBJET : REVOIR ET METTRE À JOUR LA RECOMMANDATION DE LA COMMISSION B-B*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que l'on procède à une mise à jour des recommandations de la Commission d'enquête sur le bilingualisme et sur le biculturalism qui ont trait à l'accroissement de la radiodiffusion et de la production de films dans les langues autres que le français et l'anglais. (p. 44)

42. *OBJET : L'APPUI DE L'ÉCRITURE ET L'ÉDITION MULTICULTURELLES*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que la proposition du Groupe d'étude relative à l'abandon progressif du Programme d'édition et de publication soit rejetée et recommande vivement d'accorder un appui convenable à l'édition et à la publication multiculturelles. (p. 44)

43. *OBJET : LE RÔLE DE LA DIRECTION DU MULTICULTURALISME*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande d'élargir le rôle des services publics chargés du multiculturalisme de manière que le Canada puisse vraiment devenir un pays multiculturel où tous les groupes ethnoculturels et raciaux se sentent chez eux et peuvent participer à toutes les institutions de la société canadienne. (p. 44)

44. *OBJET : MULTICULTURALISME COMME UNE RESSOURCE NATURELLE*

RECOMMANDATION : Le Comité permanent recommande que toute stratégie destinée à favoriser la croissance économique reconnaisse et fasse valoir les vastes et riches ressources humaines multiculturelles du Canada. (p. 45)

La Chambre des communes du Canada
Projet de loi C-
Loi sur le multiculturalisme au Canada

Préambule

Attendu que le gouvernement du Canada, reconnaissant que la diversité est un aspect essentiel de l'identité canadienne et qu'il faut en conséquence garantir l'harmonie sociale entre tous les groupes du Canada et la liberté culturelle de tous les Canadiens grâce à l'application du principe de l'égalité des chances pour tous, considère qu'il est dans l'intérêt public de doter le Canada d'une politique tendant à assurer le même traitement à toutes les minorités ethnoculturelles et visibles du Canada sur les plans social, culturel, politique et économique;

Attendu que tous les groupes ethnoculturels sont égaux aux yeux du Parlement et du gouvernement du Canada et qu'ils jouissent d'un statut égal, ainsi que de droits et privilèges égaux dans toutes les institutions;

Et attendu que la politique de multiculturalisme du Canada repose sur la *Charte canadienne des droits et libertés*, qu'elle est appliquée dans le contexte de la *Loi sur les langues officielles*, de la *Loi canadienne sur les droits de la personne* et de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, et qu'elle vise à garantir à tous les Canadiens la liberté sociale, culturelle, politique et économique et à supprimer tous les obstacles qui les empêchent de participer à part entière à la société.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada décrète :

1. Titre abrégé

Loi sur le multiculturalisme au Canada

2. Interprétation

Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«Ministre» désigne le ministre du Multiculturalisme.

«Ministère» désigne le ministère du Multiculturalisme.

«Commissaire» désigne le Commissaire au multiculturalisme.

«Conseil» désigne le Conseil du multiculturalisme du Canada.

«Centre» désigne le Centre canadien du multiculturalisme.

«Multiculturalisme» désigne l'aspect de l'identité canadienne inhérent à la diversité et à la multiplicité des cultures qui composent la société canadienne.

«Langues ancestrales» désigne les langues canadiennes autres que les deux langues officielles.

«Citoyen» désigne citoyen canadien.

«Citoyenneté» désigne les privilèges et obligations conférés par la *Loi sur la citoyenneté*.

3. Administration

La loi est administrée par le Ministre du Multiculturalisme.

4. Application

Le Ministre peut déléguer au sous-ministre du Multiculturalisme les tâches, pouvoirs et fonctions conférés ou pouvant être conférés au Ministre en vertu de la présente loi ou de tout autre loi du Parlement du Canada portant sur le multiculturalisme ou touchant les droits et les obligations des groupes ethnoculturels.

5. Tâches des ministères dans le domaine du multiculturalisme

Tout ministère ou organisme du gouvernement du Canada et tout organe judiciaire, quasi-judiciaire ou administratif ou toute société de la Couronne créé par une loi du Canada ou en vertu d'une telle loi doit veiller à protéger la diversité multiculturelle du Canada et intégrer les objectifs et principes de la présente loi à tous les programmes et services visant le public, et en particulier tenir compte des particularités ethnoculturelles de la population des diverses régions du Canada.

6. Principes

La présente loi repose sur les principes suivants :

a) multiculturalisme pour tous les Canadiens;

b) promotion du multiculturalisme dans un cadre bilingue;

c) égalité des chances;

d) préservation et valorisation de la diversité culturelle;

e) élimination de la discrimination;

f) établissement de mesures d'action positive;

g) valorisation des langues ancestrales;

h) aide à l'intégration des immigrants.

7. Droits et obligations

Tout groupe ou toute personne, qu'elle soit ou non née au Canada et quelles que soient sa race, son origine nationale ou ethnique, sa couleur ou sa religion, entre autres, jouit de tous les droits, pouvoirs et privilèges que confère la *Charte canadienne des droits et libertés* et est assujettie aux obligations, devoirs et engagements qui y sont prévus.

8. Pouvoirs et fonctions

Pour permettre la réalisation des objectifs et des principes de la présente loi, le Ministre et le Ministère doivent :

a) faire en sorte que tous les Canadiens soient sensibilisés au multiculturalisme et y participent;

b) sensibiliser la population à la complémentarité du bilinguisme et du multiculturalisme;

c) garantir et promouvoir l'égalité des chances des membres de tous les groupes ethnoculturels minoritaires pour qu'ils participent pleinement et également à la vie politique, socio-culturelle et économique du Canada;

d) favoriser la préservation et la valorisation du patrimoine culturel des groupes ethnoculturels minoritaires dans la société canadienne;

e) prendre l'initiative de programmes ayant pour objectif l'élimination de toute discrimination et la promotion de relations harmonieuses entre les races et entre les groupes ethniques;

f) favoriser les programmes visant à aider les groupes minoritaires à surmonter les obstacles à l'égalité;

g) favoriser l'acquisition, la préservation et l'utilisation des langues ancestrales;

h) mettre sur pied des programmes favorisant l'intégration des immigrants dans la société canadienne et leur garantissant le droit à une aide pour leur faciliter l'apprentissage d'une des deux langues officielles;

i) mettre sur pied et financer les programmes et projets qui visent à faciliter l'intégration des femmes immigrantes dans la société canadienne;

j) effectuer des études sur le multiculturalisme ou favoriser leur réalisation;

k) fournir une aide aux organismes de groupes ethnoculturels minoritaires qui veulent promouvoir la réalisation des objectifs et l'application des principes énoncés dans la présente loi;

l) garantir et promouvoir la compréhension entre les minorités ethnoculturelles et entre ces minorités et tous les canadiens;

m) sensibiliser le public et les institutions du secteur privé aux objectifs et principes de la présente loi;

n) promouvoir et encourager la réalisation des objectifs et l'application des principes de la présente loi et collaborer avec les gouvernements ou organismes provinciaux, territoriaux ou municipaux ou avec tout organisme, organisation ou particulier à la réalisation de programmes connexes;

o) promouvoir la réalisation des objectifs et l'application des principes précités dans l'ensemble de l'administration fédérale; et

p) prendre toute initiative ou mettre en oeuvre tout programme susceptible de favoriser la réalisation des objectifs de la présente loi qu'aucune loi fédérale n'a confié à un autre ministère ou organisme.

9. Ministre du Multiculturalisme

Le ministre du Multiculturalisme a les pouvoirs et fonctions décrits à l'article 7 sur le plan de la réalisation des objectifs et de l'application des principes de la présente loi.

10. Ministère du Multiculturalisme

Est constitué en un ministère du Multiculturalisme doté des pouvoirs, devoirs et fonctions qui lui permettent d'aider le Ministre dans la réalisation des objectifs et l'application des principes de la présente loi. Il s'agit d'un ministère distinct dirigé par un sous-ministre.

11. Centre canadien du multiculturalisme

Est constitué un centre appelé Centre canadien du multiculturalisme, indépendant du gouvernement, financé par une dotation, et ayant fonction de promouvoir la réalisation des objectifs et l'application des principes de la présente loi. Le Centre s'acquitte de son mandat :

a) en commandant et en dirigeant des travaux de recherche et des études;

b) en effectuant des études indépendantes sur des sujets choisis par lui et à la demande du gouvernement ou du Parlement;

c) en fournissant des renseignements à la population canadienne;

d) en créant un catalogue de documents et une banque de données sur les diverses cultures et les divers groupes ethniques minoritaires du Canada; et

e) en faisant des recherches sur l'histoire des diverses cultures au Canada et sur leur apport à la société canadienne.

12. Conseil consultatif canadien du multiculturalisme

Le Conseil canadien du multiculturalisme sera réorganisé de la façon suivante :

a) il s'appellera «Conseil consultatif canadien du multiculturalisme»;

b) il sera composé de 56 membres selon la distribution suivante : Colombie-Britannique — 7, Alberta — 4, Saskatchewan — 3, Manitoba — 4, Ontario — 16, Québec — 12, Nouveau-Brunswick — 2, Nouvelle-Écosse — 2, Île-du-Prince-Édouard — 2, Terre-Neuve — 2, Yukon — 1 et Territoires du Nord-Ouest — 1;

c) il aura un comité de direction composé d'un représentant de chaque province;

d) la composition du Conseil reflétera la diversité culturelle du Canada;

e) les membres seront choisis par décret parmi des personnes recommandées par les organisations de minorités ethnoculturelles et d'autres organisations qui s'intéressent au multiculturalisme;

f) les membres seraient chargés de consulter régulièrement les minorités ethnoculturelles de leur province respective et de fournir au Ministre des conseils fondés sur les renseignements ainsi obtenus;

g) le Conseil serait tenu de comparaître une fois l'an devant le Comité permanent du multiculturalisme; et

h) le rapport annuel qu'il soumettrait au Ministre et la réponse obligatoire du Ministre à ce rapport seraient rendus publics.

13. Commissaire au multiculturalisme

1. Est créé le poste de Commissaire au multiculturalisme dont le titulaire est nommé par une commission sous le grand sceau après que la nomination a été approuvée par résolution du Sénat et de la Chambre des communes.

2. Dans la limite des pouvoirs qui lui sont conférés, le Commissaire a le devoir de prendre des mesures permettant de garantir la reconnaissance du statut du multiculturalisme et le respect de l'esprit et de la lettre de la présente loi dans l'administration des affaires des institutions du Parlement et des ministères et organismes du gouvernement du Canada. À cette fin, il peut effectuer des enquêtes, de son propre chef ou à la suite de plaintes, et il doit présenter tous les ans un rapport au Parlement dans lequel il soumet des recommandations.

14. Rapports, surveillance et exécution de la loi

1. Chaque ministère (y compris le ministère du Multiculturalisme) et organisme du gouvernement soumet chaque année au Commissaire un rapport portant sur l'année civile qui précède et contenant des renseignements sur la réalisation des objectifs et l'application des principes de la présente loi.

2. Le Commissaire soumet au Parlement un rapport consolidé contenant notamment une description des activités de son bureau et de la façon dont il s'est acquitté de ses responsabilités aux termes de la présente loi pendant l'année civile précédente. Ce rapport contient également des recommandations, le cas échéant, sur les modifications à apporter à la présente loi ou aux activités du gouvernement pour garantir le respect de la lettre et de l'esprit de la présente loi.

15. Règlements

Le gouverneur en conseil peut, par règlement, prendre toute mesure d'application de la présente loi, et en particulier des articles 9, 10, 11, 12 et 13.

16. Affectation de crédits

Les dépenses engagées pour mettre en place les programmes et les mécanismes que requiert l'application de la présente loi sont payées sur les crédits affectés par le Parlement à cette fin.

17. Entrée en vigueur

La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.

Le Comité recommande que la rédaction de la loi sur le multiculturalisme soit confiée à des avocats connaissant bien le domaine des droits de la personne et non à des conseillers juridiques qui s'occupent plutôt de la négociation des marchés d'État. Les fonctionnaires du Conseil privé qui participeront aussi à la rédaction de cette loi doivent être avertis du sujet afin que le processus aboutisse à l'adoption d'une loi solide et définitive.

RECOMMANDATION : Que le gouvernement du Canada dépose dans les plus brefs délais une loi sur le multiculturalisme au Canada dans laquelle sera énoncée la politique de multiculturalisme et qui contiendra des dispositions claires sur sa mise en oeuvre dans l'administration fédérale. Cette loi comprendra les articles suivants : titre abrégé, interprétation, administration, application, tâches des ministères dans le domaine du multiculturalisme, principes, droits et obligations, pouvoirs et fonctions, ministre du Multiculturalisme, ministère du Multiculturalisme, Centre canadien du multiculturalisme, Conseil consultatif canadien du multiculturalisme, Commissaire au multiculturalisme, rapports, surveillance et exécution de la loi, règlements, affectation de crédits et entrée en vigueur.

RECOMMANDATION : Que la rédaction de la loi sur le multiculturalisme au Canada soit confiée à des avocats connaissant bien le domaine des droits de la personne.

Annexe 2-1

A-1

Fondation manitobaine des loteries
Total des rentrées de fonds avec chiffres correspondants
du 1er avril au 31 mars de chaque année financière indiquée

	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Fédération sportive du Manitoba	8 707 391 $	6 343 743 $	2 917 789 $
Conseil des Arts du Manitoba	4 697 249	3 658 170	1 634 430
Association d'éducation communautaire du Manitoba	1 893 825	920 623	385 100
Conseil des services communautaires du Manitoba	4 004 533	3 051 809	881 080
Fédération manitobaine du patrimoine	595 148	390 292	79 438
Conseil interculturel du Manitoba	1 324 605	1 058 011	418 210
Centraide	2 006 580	1 590 821	1 206 623
Festival du Voyageur	260 628	292 131	227 521
Foire Red River	239 650	193 218	230 095
Winnipeg Folk Art Council	262 951	87 393	45 073
Winnipeg Football Club	249 401	147 654	45 073
Ministère de la Santé	4 371 479	3 465 718	1 490 579
Ministère de la Culture, du Patrimoine et des Loisirs	12 003 651	9 516 521	4 096 544
Autres casinos organisés dans les régions urbaines	-	-	1 263 792
Contribution des communautés	-	-	951 055
Casinos organisés dans les régions rurales	417 504	98 718	-
Recherche médicale	1 856 185	1 664 941	1 833 510
Fonds de péréquation	3 583 180	2 840 752	456 373
Fonds spéciaux	191 373	230 723	2 050 179
Autres	116 205	(49 530)	17 004
	46 781 538 $	35 501 708 $	20 229 468 $

Annexe 2-2

Fondation manitobaine des loteries
Total des rentrées de fonds avec chiffres correspondants
du 1er avril au 31 mars de chaque année financière indiquée

	1985-1986	1984-1985	1983-1984
Fédération sportive du Manitoba	18,6	17,9	14,4
Conseil des Arts du Manitoba	10,0	10,3	8,1
Association d'éducation communautaire du Manitoba	4,0	2,6	1,9
Conseil des services communautaires du Manitoba	8,6	8,6	4,4
Fédération manitobaine du patrimoine	1,3	1,1	0,4
Conseil interculturel du Manitoba	2,8	3,0	2,1
Centraide	4,3	4,5	6,0
Festival du Voyageur	0,6	0,8	1,1
Foire Red River	0,5	0,5	1,1
Winnipeg Folk Art Council	0,6	0,2	0,2
Winnipeg Football Club	0,5	0,4	0,2
Ministère de la Santé	9,3	9,8	7,4
Ministère de la Culture, du Patrimoine et des Loisirs	25,7	26,8	20,3
Autres casinos organisés dans les régions urbaines	-	-	6,2
Contribution des communautés	-	-	4,7
Casinos organisés dans les régions rurales	0,9	0,3	-
Recherche médicale	4,0	4,7	9,1
Fonds des péréquation	7,7	8,0	2,3
Fonds spéciaux	0,4	0,5	10,0
Autres	0,2	-	0,1
	100.0 %	100.0 %	100.0 %